

Allegato 1: Case per anziani e di cura e unità di cura (art. 16 cpv. 7)

(stato 1° gennaio 2026)

1. Costi riconosciuti delle case per anziani e di cura e delle unità di cura

Livello di cura	Bisogno di cure in minuti	Pensione	Assistenza	Cure	Costi complessivi riconosciuti
	min./giorno di cura	fr./giorno	fr./giorno	fr./giorno	fr./giorno
0	nessuno	146.–	43.–	0.–	189.–
1	0 - 20	146.–	43.–	14.40	203.40
2	21 - 40	146.–	43.–	43.20	232.20
3	41 - 60	146.–	43.–	72.–	261.–
4	61 - 80	146.–	43.–	100.80	289.80
5	81 - 100	146.–	43.–	129.60	318.60
6	101 - 120	146.–	43.–	158.40	347.40
7	121 - 140	146.–	43.–	187.20	376.20
8	141 - 160	146.–	43.–	216.–	405.–
9	161 - 180	146.–	43.–	244.80	433.80
10	181 - 200	146.–	43.–	273.60	462.60
11	201 - 220	146.–	43.–	302.40	491.40
12	> 220	146.–	43.–	331.20	520.20

Per la cura e l'assistenza a ospiti straordinariamente bisognosi di cure e assistenza possono essere riconosciuti in aggiunta 86.40 franchi all'ora.

Costi supplementari possono essere riconosciuti fino a un onere di 7,5 ore al giorno, al netto dell'onere conformemente al livello di cura stabilito.

2. Partecipazione ai costi massima degli ospiti delle case per anziani e di cura e delle unità di cura

Livello di cura	Bisogno di cure in minuti	Pensione	Assistenza	Cure	Totale
	min./giorno di cura	fr./giorno	fr./giorno	fr./giorno	fr./giorno
0	nessuno	146.-	43.-	0.-	189.-
1	0 - 20	146.-	43.-	4.80	193.80
2	21 - 40	146.-	43.-	23.-	212.-
3	41 - 60	146.-	43.-	23.-	212.-
4	61 - 80	146.-	43.-	23.-	212.-
5	81 - 100	146.-	43.-	23.-	212.-
6	101 - 120	146.-	43.-	23.-	212.-
7	121 - 140	146.-	43.-	23.-	212.-
8	141 - 160	146.-	43.-	23.-	212.-
9	161 - 180	146.-	43.-	23.-	212.-
10	181 - 200	146.-	43.-	23.-	212.-
11	201 - 220	146.-	43.-	23.-	212.-
12	> 220	146.-	43.-	23.-	212.-

3. Supplementi e riduzioni sui costi riconosciuti

Sui costi riconosciuti possono essere riscossi al massimo i seguenti supplementi:

- a) infrastruttura: locazione di una camera con una superficie di base superiore a 30m² inclusi atrio e bagno o di una camera supplementare: 1 franco per m² e giorno di cura per la superficie di base che supera i 30m²;
- b) supplementi individuali per comfort (ad es. servizio in camera non dovuto a malattia o disabilità): 20 per cento di supplemento sui costi complessivi dimostrati;
- c) per un soggiorno a scopo di vacanze inferiore a quattro settimane: 300 franchi o 20 franchi al giorno.

I supplementi individuali devono essere indicati singolarmente e non possono essere riscossi in generale per livello di cura. Essi vanno stabiliti in modo chiaro e comprensibile negli accordi tra le case di cura e i loro ospiti. Si deve anche badare alla situazione finanziaria degli ospiti, poiché i supplementi per infrastruttura e quelli individuali per comfort non vengono finanziati tramite le prestazioni complementari.

Non è ammessa la riscossione di altri supplementi.

Non rientrano tra i supplementi individuali i servizi personali quali l'allacciamento telefonico, le tasse per le comunicazioni telefoniche, la tassa per la televisione via cavo, la tassa di allacciamento a internet, le trasferte in taxi, ecc. Servizi personali richiesti dai beneficiari delle prestazioni possono essere fatturati in aggiunta, secondo il dispendio.

Sui costi riconosciuti devono essere applicate almeno le seguenti riduzioni:

- a) per camere doppie e triple: 10 franchi per giorno di cura;
- b) senza bagno privato: 10 franchi per giorno di cura;
- c) in caso di assenza possono essere fatturati a partire dal primo giorno soltanto i costi di pensione dedotti 15 franchi (al massimo fr. 131.– al giorno).

4. Strutture diurne e notturne delle case per anziani e di cura e delle unità di cura

Per il soggiorno nelle strutture diurne o notturne, i costi conformemente alla tabella «Costi riconosciuti delle case per anziani e di cura e delle unità di cura» vengono riconosciuti come segue:

- a) costi di pensione 50%;
- b) costi per l'assistenza 100%.

506.060-A1

In caso di soggiorno nelle strutture diurne o notturne, i beneficiari delle prestazioni sono tenuti a partecipare come segue ai contributi indicati nella tabella «Partecipazione ai costi massima degli ospiti delle case per anziani e di cura e delle unità di cura»:

- a) costi di pensione 50%;
- b) costi per l'assistenza 100%.